



EL HERALDO DE E.L. HAYNES

GEORGIA AVENUE CAMPUS
3-8 Grado
3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446

KANSAS AVENUE CAMPUS
Pre-K a 2 Grado
4501 Kansas Avenue, NW
Washington, DC 20011
(202) 706-5828

2 de junio del 2011

Queridos Padres,

El año escolar está por terminar y muchas de las clases y grupos aquí en E.L. Haynes se están preparando para celebrar todo lo que han aprendido. Aquí destacamos la reciente presentación musical y recordatorios de las celebraciones por llegar.

Conciertos de Primavera

La Sra. Mistry y el Coro de E.L. Haynes acaban de dar una presentación musical maravillosa en el campus de la Kansas Avenue el 26 de mayo. Los estudiantes de tercer, cuarto, y quinto grado como parte del coro presentaron el musical titulado "Update: Earth," que educó a los miembros del auditorio sobre los peligros de la degradación ambiental y los animó a tomar medidas para proteger nuestro planeta. El programa incluyó canciones pop y rock, incluyendo una sobre buses y carros que funcionan con aceite de papitas fritas, y también partes dichas como las Diez Razones por que los Arboles son Interesantes. Finalmente, estudiantes en el quinto y sexto grado realizaron varias piezas extraordinarias en los xilófonos, incluso una pieza de Zimbabwean tradicional titulado "Abandono". La estudiante en sexto grado, Yalemwork Teferra realizó un solo de piano que incluyó una pieza corta que ella compuso ella misma.

¡Si no tuvo la oportunidad de asistir, no se preocupe! Los estudiantes en pre-kínder a segundo grado van a presentar su concierto de primavera en el campus de la **Kansas Avenue a las 6:00 el martes, 7 de junio.** ¡Venga a verlos!

Eventos de Expediciones Culminantes

El martes, 7 de junio también será el día en cual los estudiantes demostraran lo que han aprendido durante las expediciones de ciencia de este año. Nuestros estudiantes han aprendido acerca de árboles, insectos, contaminación de agua en Anacostia, energía solar, anatomía humana, y mucho más. Como usted puede ver abajo, cada nivel de grado tiene su hora para presentar su presentación. Usted estará asombrado por la profundidad del aprendizaje de los estudiantes. ¡No se lo pierda!

Georgia Avenue Campus

9:30 – 10:30 4º Grado, Agricultura Urbana
10:00- 11:00 3º Grado, Responsabilidad de Río
10:30 – 11:30 6º Grado, Hacer Una Cosa de Parar el Cambio de Clima
11:00 – 12:00 5º Grado, Chef Solar
11:30 – 12:30 8º Grado, Protegiendo el Cuerpo Humano
2:00 – 3:00 7º Grado, ¿Que estamos dejando atrás?

Kansas Avenue Campus

11:00 – 12:00 1º Grado, Museo de Insectos
12:00 – 1:00 Kínder, El Árbol de Bendiciones
1:00 – 2:00 2º Grado, Sembrando un Arco Iris
2:00 – 3:00 PK3 & PK4, Animales Dos por Dos

¡Esperamos verlos el martes!

Kate Hubbard
Coordinadora del Currículo

Los estudiantes en 6th grado han estado aprendiendo sobre las causas y los efectos del cambio de clima y sobre las maneras que podemos reducir las emisiones de gases.

Junto con la organización Alianza para la Educación de Clima (Alliance for Climate Education - ACE), cada estudiante ha elegido un “D.O.T.” que es Hacer Una Cosa, que es una acción que ellos están comprometidos a hacer a fin de reducir sus huellas de carbón

Para el resto del año, el Herald de E.L. Haynes tendrá una acción que usted puede hacer para ayudar a nuestro planeta.

Sustituya sus focos (bombillas de luz) regulares por luces fluorescente compactas (CFL). Usando solo una de las luces CFL salvara 150 libras del dióxido de carbón por año

Las Próximas Dos Semanas

Dom Junio 5	Lun Junio 6 Banquete Deportivo de ELH en la Georgia Avenue, 6: 30-8: 00 pm	Mar 7 Eventos Culminantes de Expediciones Concierto de Primavera Kansas Ave., 6pm	Mié 8 Grupo de Padres de Kansas Ave., 6pm-7:30 Paseo de 8º Grado a las Universidades Paseo de 7º Grado a UVA, y Paseo de 4º Grado a USDA Farm	Jue 9 Charla con la Principal en la Kansas Ave., 8:30am Paseo de 8º Grado a las Universidades Paseo de la clase de Español a un Restaurante, GA Paseo de 6º Grado a la Universidad GW	Vie 10 Paseo de la clase de Español a un Restaurante, GA	Sáb 11
Dom 12	Lun 13 ¡Último día de entregar las formas “Insight” de 8º Grado!!	Mar 14 Paseo de 5º Grado a Six Flags	Mié 15 Ceremonia de Promoción de 5º, 6pm, Georgia Ave. Paseo de 8º Grado a Kings Dominion, y Paseo de 7º Grado –Curso de Cuerdas	Jue 16 ¡ÚLTIMO DÍA DE CLASES PARA ESTUDIANTES! Ceremonia de Promoción de 8º, 5pm, Georgia Ave.	Vie 17 ¡DÍA DE CONFERENCIAS para los Padres y los Profesores!	Sáb 18

Noticias y Anuncios

AMBOS EDIFICIOS

Almuerzo de Reconocimiento del Personal: En el pasado, los padres y las familias han mostrado su agradecimiento al personal con traer platos de comida para que el personal lo disfruten al final del año. Nos encantaría que lo hicieran otra vez este año y hemos escogido el próximo **viernes 10 de junio de 1:30 pm - 2:30** para la celebración. RSVP con lo que te va a traer con Ty'ease Setepen-Ra en tucres8ive@gmail.com o (202) 706-5828. Puede dejar su plato en cualquier momento en la mañana del 10 de junio en la Oficina y etiquetar cualquier bandeja o utensilios que quiere que le regresemos el siguiente lunes.

Intercesión de Verano: ¡Si no se han registrado para la intercesión de verano, todavía hay tiempo! ¡La fecha límite para los paquetes de registro de la intercesión de verano se ha extendido al **viernes 3 de junio!** ¡Si no ha presentado una forma de garantía para reservar un espacio para su estudiante, todavía hay espacios disponibles para sus estudiantes! Tenga en cuenta que las clases se llenarán en un base de orden de llegada, entonces si las clases se llenan antes del 3 de junio, su estudiante no podrá estar en la clase de su opción.

CONFERENCIAS ENTRE LOS PADRES Y PROFESORES: ¡Ahora todos los padres pueden anotarse para su conferencia de final de año con el profesor de su hijo! Aproveche esta oportunidad para aprender lo mucho que su niño aprendió este año, y cómo pueden seguir aumentando sus habilidades durante el verano. En la Kansas Avenue se pueden anotar en las puertas de las aulas y en la Georgia Avenue se pueden anotar en el lobby. Hay varias fechas, además del viernes, 17 de junio para conferencias.

KANSAS AVE:

Concierto de Primavera de la Kansas Avenue – 7 de junio @ 6 pm: Todos los estudiantes en el coro que van a presentar tiene que estar en la escuela a las 5:30 pm y reportarse a las siguientes áreas:

Sala de Música: Kínder

Sala de Arte: PreK

Sala Española: Primer y Segundo Grado

Lectura en Voz Alta en la Kansas Ave.: ¿Tiene 5, 10 o 20 minutos que nos pueda dar en la mañana? Si es así, nuestros estudiantes en 2º grado les encantaría poder tener su tiempo para escucharlos leer en voz alta. A los profesores le encantaría que llegaran a la clase para escuchar y animar a un lector de 2º grado, cualquier día entre las 8: 10-8:30 am. ¡Si está interesado, póngase en contacto con Ty'ease en tsetepenra@elhaynes.org, o llegue!

Grupos de Trabajo de Padres en la Kansas Ave.: El miércoles, 8 de junio, de 6pm-7:30pm - habrá cuidado para los niños, pizza, y traducción. ¡Padres- esta es su oportunidad para compartir sus ideas sobre las actividades con cual desea trabajar, en apoyo de nuestras cuatro cuestiones - Comunicación entre el Padre y el Profesor, Grupos de Apoyo de los Padres, Apoyando la Cultura Positiva Estudiantil, edificio Construyendo Puentes a través de la Diversidad y Organizando Voluntarios en las Aulas, por favor, venga!

Nuestra Próxima Charla con la Principal – será el jueves, 9 de junio 8:30am-9:30am. ¡Temas: Sueños y Esperanzas para Estudiantes para el año escolar 2011-12 y mucho más!

Padres de 2º Grado – ¡Estén pendientes! Habrá una fecha programada pronto a que su hijo pueda ir a visitar a los profesores de tercer grado en el campus de la Georgia Avenue.

ESCUELA SECUNDARIA “HAYNES HIGH”: **Un mensaje de su Principal...** ¡Estamos contentos de poder ofrecerles un curso obligado “Outward Bound” como parte de la transición a la escuela secundaria de E.L. Haynes! Como sus estudiantes en octavo grado se van para el noveno grado, queremos asegurar de que ellos están construyendo la habilidad, la voluntad y el valor para tomar riesgos y los retos para desafiarse físicamente, mentalmente y académicamente. El programa “Insight” está diseñado para desarrollar y aumentar las habilidades de solucionar problemas y apoyar la habilidad de comunicación. Los participantes pasan un día en ejercicios de solucionar problemas que los desafían. Mientras aprenden a comunicarse entre ellos mismos y construyen confianza, los participantes mejoran su sentido de confianza en sí mismo y trabajo en equipo. Se van equipados con maneras de llevar sus nuevas habilidades a su escuela.

Los padres recibirán una carta con más información y quiero asegurar que los estudiantes tengan suficiente tiempo para llevar las formas a casa y devolverlos firmados.

Para poder participar, todos los estudiantes que van a ir al 9º grado tienen que completar estas formas y devolverlos a Haynes a **antes del 13 de junio de 2011**. Ellos estarán incluidos en el Herald de Haynes en el Thursday Express. Los profesores estarán presentes durante el programa para entrenar, animar, y apoyar a los estudiantes mientras ellos se desafían a sí mismos en este contexto nuevo y emocionante.

¡Esta es una oportunidad maravillosa para todos nuestros estudiantes y esperamos trabajar con ellos el próximo año!

¡El Herald de E.L. Haynes en Línea! ¿Sabía usted que puede ver el Herald de E.L. Haynes de nuestra página por internet? Solo vaya a: <http://elhaynes.org/family.html> Usted encontrara mucha información sobre nuestra escuela, especialmente para nuestras familias. También nos puede encontrar en Facebook.

Lista de Correos Electrónicos de los Padres ELH: Si le gustaría estar en el ListServ de padre de ELH, puede enviar un correo electrónico a Matt Sullivan al: matt1544@gmail.com, el listserv es para los padres solamente, como un foro para poder compartir información, recursos y preguntas.

Esquina de Consejería -----por Katharine Landfield

En el Bosque...

¿Sabías que el Parque Rock Creek no está lejos y está esperando que usted y sus niños vayan para relajarse? Rock Creek Park es un parque nacional, en el corazón de Washington, D.C. Hay un Centro de Naturaleza que es gratis (con aire acondicionado y cosas para ver) justo al lado de Military Road. Fácilmente puede tomar el bus E2 o E3 (desde la estación de metro de Fort Totten o de Friendship Heights), saliendo en la parada de la St. John's School/Oregon Avenue. Mire a la izquierda y siga la ruta pavimentada hasta el centro de la naturaleza. #

Hay un camino detrás del centro de la naturaleza que es alrededor de ½ milla, y es fácil para los niños caminen con sus padres. El aire es más fresco a la sombra de los árboles, y hay cosas interesantes para que los niños puedan ver y tocar en cada paso. Ellos no se pueden perder porque la ruta es fácil de ver y va en un gran círculo. Hay suficiente de una colina que se siente como si ellos están "hiking." Hay palos para tirar, piedras para coleccionar y venados para ver. En un día tranquilo, casi siempre verá venados.#

Una vez que haya terminado su caminata, vaya al centro de la naturaleza: con sus tortugas en tanques, una colmena real (abejas van y vienen a través de una tubería que pasa a través de la pared afuera, pero nunca se salen de allí), una serpiente que no es venenosa y una mesa completa de pieles y huesos de animales encontrados en el parque que los niños pueden tocar. También hay una sala llena de títeres/marionetas de animales y algunos experimentos científicos. También tienen muchos programas, incluyendo viendo estrellas en el planetario. (Para información de los programas, vaya a: www.nps.gov/rocr/planyourvisit/naturecenter.htm. o llame (202) 895-6070)

Si sus hijos son grandes, llévelos en una caminata más grande: el Ranger en la recepción puede informarle sobre más senderos/caminos. Incluso hay un sendero (junto a la parada de bus) que lo lleva a la historia antigua de la Guerra Civil. Esta ruta ahora es parte de los círculos de "Circle Forts": una serie de muros que circulan a toda la ciudad que fueron construidos para proteger a Washington durante la Guerra Civil a mediados de los 1800s.#

Hay muchos senderos junto a la quebrada, que corren a través de los bosques en las colinas de Rock Creek. Para este tipo de caminata, no tendrá el centro de la naturaleza cerca, pero podrá descansar, saque un bocadillo mientras se sienta en una piedra grande junto a la quebrada y deje que a los niños arrojen piedras, siempre algo que les gusta hacer. Tal vez quiera quitarse sus zapatos o sandalias para meter los pies en el agua para refrescarse.... No se olvide llevar una bolsa para meter la basura y llevársela a la casa, no encontrará botes de basura en cualquiera de los senderos: sólo en los pabellones del área de picnic.#

Según un artículo en Education.com sobre la naturaleza y los niños, tener su hijo fuera en la naturaleza es ideal para su hijo y tiene las siguientes ventajas:#

- **El juego de los niños es más creativo en la naturaleza en vez de jugar adentro #**

- Estar en los bosques es una forma excelente para que los niños tengan experiencias prácticas, multi-sensoriales, que son muy importante para el desarrollo del cerebro#
- Niños y adultos encuentran que es más fácil concentrarse y prestar atención después de pasar tiempo afuera en la naturaleza#
- Vistas de la naturaleza reducen el estrés y acelera la recuperación de lesiones, enfermedades y estrés#

(Para más información, vaya a: www.education.com/reference/article/nature-important-academics-psychological/#)

Anuncios Comunitarios

QUE: Festival de Salud 2011

CUANDO: Sábado, 4 de junio de 2011, 10:00 AM-4:00 PM

DONDE: En la iglesia Nativity Church, 6000 Georgia Avenue NW, WDC 20011

DETALLES: EL festival de salud está abierto al público, y habrán premios rifados, comida gratis, y actividades para los niños. También habrá exámenes gratis de cáncer, diabetes, y el corazón, VIH/SIDA, glaucoma, dental, y visión.

CONTACTE: Para más información, envíe un correo electrónico al ha2010@verizon.net.

QUE: Audiciones para el Futbol de Capitol Futbol Club

CUANDO: Sábado, 4 de junio 2011, 4:45 PM

DONDE: Watkins Recreation Center Field, 420 12th Street SE, WDC 20003

DETALLES: Capital FC, un club de fútbol de viajes profesionalmente dirigido situado en Capitol Hill, va a tener audiciones para la temporada de otoño 2011 y primavera 2012 de la liga nacional "National Capital Soccer League." Oportunidades disponibles para niños U-9 a U-13 y niñas U-11.

CONTACTE: Registración requerido para todos los jugadores en la página de internet de Capital FC. Para obtener más información y para registrarse, por favor envíe un correo electrónico al admin@capitalfc.org o visítenos en <http://www.capitalfc.org>.

QUE: Organización Year Up está ofreciendo entrenamiento de IT GRATIS

DONDE: Year Up, 1560 Wilson Boulevard, Suite 350, Arlington, VA, 22209

DETALLES: Si conoce alguien con un diploma de escuela secundaria o un GED que están entre las edades de 18 a 24 años de edad y tienen un interés en IT, chequean esto. Este programa le pide un compromiso de 1 año entre las horas de 8:30 AM - 5:00 PM. Le dan al estudiante un estipendio y después de seis meses, prácticas en empresas como Freddie Mac y AOL para nombrar algunas. Acerca de Year up, este es un programa de entrenamiento intensivo de un año que le da a las personas de 18-24 años, con una combinación única de conocimientos técnicos y profesionales, créditos universitarios, un estipendio de educación y aprendizaje corporativo.

CONTACTE: Para obtener más información, visite <http://www.yearup.org>.

¡LOS EVENTOS CULMINANTES DE EXPEDICIONES DE E.L. HAYNES ESTÁN AQUÍ!

MARTES, 7 DE JUNIO DE 2011

GEORGIA AVENUE CAMPUS

9:30 -10:30 4º grado – Agricultura Urbana

10:00 -11:00 3º grado – Responsabilidad de Rio

10:30 -11:30 6º grado - Hacer una cosa para detener el Cambio de Clima (D.O.T.)

11:00 -12:00 5º grado - Chef Solar

11:30 -12:30 8º grado - Protegiendo el Cuerpo Humano

2:00 - 3:00 7º grado - ¿Que estamos dejando atrás?

KANSAS AVENUE CAMPUS

11:00 - 12:00 1º grado - Museo de Insectos

12:00 - 1:00 Kínder - Árbol de Bendiciones

1:00 - 2:00 2º grado - Sembrando un Arco Iris

2:00 - 3:00 PK3 & PK4 - Animales Dos-por-Dos



Proyecto de Contar Historias "Tellin' Stories"
de Teaching for Change

Reunión del Grupo de Trabajo de Padres en E.L. Haynes PCS

Quien: Padres, Abuelos, and Guardianes de PK3-2° grado

Que: Reunión del Grupo de Trabajo de Padres

Cuando: Miércoles, 8 de junio, 6:00pm- 7:30pm

Dónde: Kansas Avenue Campus

Por qué: Para compartir ideas sobre actividades en cual le gustaría trabajar para el año escolar 2011-2012, para apoyar nuestras cuatro metas de -estudios, comunicación entre la escuela y el hogar, construyendo puentes a través de la diversidad, y apoyando la cultura positiva estudiantil.



Esta invitado a nuestra última

Charla con la Principal

Para el año escolar 2010-2011

Fecha: Miércoles, 9 de junio

Hora: 8:30am-9:30am

Lugar: 2° piso en el PD Room (Kansas Ave)

Tema: Sembrando un jardín de sueños y esperanzas para nuestros estudiantes en PK3-2° grado



Proyecto de Contar Historias "Tellin' Stories"

de Teaching for Change